



▲唐翔千先生追思會，昨天上午在江蘇無錫太湖飯店吳越堂舉行



▲全國政協副主席董建華、何厚鏹，香港特別行政區行政長官林鄭月娥，中央政府駐港聯絡辦主任王志民致送的花籃



▲全國政協辦公廳、中央統戰部、國務院港澳辦致送的花籃



▲江蘇省委常委、宣傳部部長王燕文（前排右一）參加追思會



唐翔千簡歷

1923年
在江蘇無錫出生
1937年
抗日戰爭爆發，日軍佔領無錫，唐在上海入讀大同中學繼續學業
1945年
畢業於上海大同大學（會計專業），在銀行擔任實習生
1947-1950年
負笈海外，就讀英國曼徹斯特大學（修讀紡織專業）、美國伊利諾伊州大學（經濟學碩士）
1950-1953年
回國後，在上海中國實業銀行任職，再調派往香港分行負責外匯業務
1951年
與尤淑圻結婚
1952年
長子唐英年出生
1953年
離開銀行界創業，與友人合夥建立「香港五洲布廠」
1969年
獨資成立香港半島針織有限公司；與安子介、周文軒、周志繼等人組成香港最大的紡織集團「香港南聯實業有限公司」，同年上市
1973年
以香港棉紡同業公會主席的名義，率團訪問上海
1979年
赴新疆烏魯木齊考察及投資建廠，率工商界代表團訪問上海，組建「上海工商界愛國建設有限公司」
1980年
出任香港工業總會會長，新疆的廠房轉為合資經營模式，成為當地第一個中外合資企業
1984年
與工商界代表在北京獲國家領導人鄧小平會見，鄧讚他是為國家開山闢路的「港商001」
1985年
進軍電子業
1987年
在上海大同中學設立「唐君遠獎學金」
1988年
當選為第七屆全國政協常委
1992年
將「唐君遠獎學金」擴展為「唐氏教育基金會」，隨後在中國登記，獲上海市批准
1996年
擔任第一屆香港特區政府推選委員會成員
1999年
獲頒金紫荊星章
2007年
集團重組成為「美維控股」，在香港聯交所上市
2018年
3月10日在香港逝世，享年95歲



▲唐翔千的家庭合影 資料圖片

遵循家訓 實業興國

唐家早在百多年前就開始經營綢緞莊，唐翔千的父親唐君遠於上世紀初創設布廠、棉紡廠，為中國民族工商業的興起作出很大貢獻，唐翔千堅持「實業興國」，源於遵循先父意思。

唐翔千的父親是前上海市政協副主席唐君遠，一生心願是「實業興國」，教出一個愛國愛家的兒子，也因為盡「孝」，唐翔千早在上世紀70年代就開始投資內地。

1974年，唐翔千打破美國棉壟斷提供的局面，成為首位使用大陸棉的香港廠商；上世紀70年代末起，他在新疆烏魯木齊、上海、廣東開設紡織廠，及後在全國各地辦起了數十家合資企業。多年來，唐家扶助老人和殘疾人士等福利事業的義舉不斷。

2003年，唐翔千接受媒體訪問，稱雖然身在香港，但時時刻刻想着故鄉，想着祖輩們「實業興國」的遺志，心裏頗感安慰，還說：「葉落歸根。去年春天，我選到過無錫梅園，看着漫山的梅花，真是美得很。」

汪洋發唁電致哀 逾200人出席追思會

唐翔千魂歸家鄉青龍山

樹高千尺，葉落歸根。「唐翔千先生追思會」4月11日上午在江蘇無錫太湖飯店吳越堂舉行。唐府的50餘位至親好友、江蘇省、上海市及無錫市各級官員與社會各界人士共計200餘人，共同追憶唐翔千先生愛國、創業、重教的生前往事，表達敬意，獻花告別。其後，唐翔千先生靈柩由其至親家屬陪同於今日上午安葬於其家鄉無錫青龍山公墓。

大公報記者 陳旻無錫報道（文、圖）

唐翔千先生於今年3月10日在香港辭世，享年95歲。4月11日上午，400餘花籃擺滿了無錫太湖飯店吳越堂的內外。中央政治局常委、全國政協主席汪洋，中央政治局委員楊潔篪，十二屆全國人大常委會委員張德江，外交部駐香港特派員公署特派員謝鋒等專門發去唁電，對唐翔千先生的離世表達哀思。

董建華何厚鏹林鄭月娥王志民送花籃

全國政協辦公廳，中央統戰部，國務院港澳辦，全國政協副主席董建華、何厚鏹，香港特別行政區行政長官林鄭月娥，中央政府駐港聯絡辦主任王志民，中共江蘇省委書記婁勤儉，江蘇省省長吳政隆，上海市委常委、統戰部部長施小琳，江蘇省委常委、無錫市委書記李小敏等專程送來花籃，表達對唐翔千先生的崇敬與思念。

參加追思儀式的有：江蘇省委常委、統戰部部長楊岳，江蘇省委常委、宣傳部部長王燕文，無錫市政協主席周敏煒，香港中聯辦協調部部長沈沖，江蘇省委統戰部常務副部長李國華，上海市委統戰部副部長趙福禧，江蘇省委統戰部副部長馬連美，無錫市委常委、統戰部部長陳德容，上海唐君遠教育基金會會長王生洪，江南大學黨委書記朱拓。

參加追思會的香港嘉賓有：全國人大代表、滬港經濟發展協會會長姚祖輝，江蘇旅港同鄉聯合會會長馬志禮，香港江蘇青年總會會長趙式明，香港江蘇企業協會會長黃宏亮。

其他從海內外專程前往無錫共同追思唐翔千先生的還有上海市、南京市、無錫市、蘇州市、常州市，及上海交通大學、復旦大學、華東師範大學、上海大學、上海師範大學、上海大同大學、美維科技等機構、學校和企業的官員、學生代表等社會各界人士。

血濃於水 內地助學捐逾億元

江蘇省委常委、統戰部部長楊岳在致辭中表示，唐翔千先生一生致力於教育興邦、慈善助民，貢獻卓著。30多年來在內地、江蘇多個省份獎勵、資助學生、教師和捐助公益項目費用總支出超過一億元，血濃於水的一片深情令人動容。

唐翔千先生一生致力於愛國奉獻、民族振興，品行高潔，他經歷了跨越一個世紀的傳奇一生，見證了國家和民族由弱到強的發展歷程，他對國家和民族始終懷有深厚情感，把自己的命運與國家和民族命運緊緊聯繫在一起。他積極參與香港回歸祖國和特區政府籌備工作，為香港平穩過渡和長遠發展獻策良多。他始終堅定擁護「一國兩制」和基本法在香港的實施，積極支持特區政府依法施政，維護香港的繁榮穩定，他的愛國情懷和崇高品格令人景仰。

交大生：三獲獎學金激勵奮進

上海交通大學大三的學生李儒巖（圖），他在高中三年期間獲得了三次唐君遠獎學金。李儒巖認為，「與其說是我取得的成績讓我獲得了該項獎學金，不如說正是因為唐君遠教育基金會給予我一次又一次的肯定和鼓勵，才鞭策着我不斷向前，取得新的、更大的進步。」



唐英年：父親是子孫們的楷模

唐英年說，「今天我們按照父親的遺願，讓他回歸故里，安息在青龍山下，與爺爺為伴。」

唐英年在代表母親及親屬所致答謝詞中表示，父親一生勤奮刻苦，愛鄉愛國。在香港回歸祖國的日子裏，他是全國政協常委，還擔任基本法起草委員會等多個職務，為實現「一國兩制」出謀劃策。淚濕眼眶的唐英年哽咽說，「在我的眼裏，父親是子孫們的楷模，更是一位親切慈祥的長者。他孝敬長輩、撫愛小輩、善待同輩、提拔後輩，為我們安排一切所需，並以身作則，教導我們做任何事都要腳踏實地。」

「前塵往事，最令我難忘的，是在2008年，我以香港政務司司長的身份，向父親頒贈『傑出工業家獎』，以表揚他對工業和香港作出的重大貢獻。身為兒子，我心裏也感謝爸爸對我的栽培。」



▲唐英年在追思會上深情表示，感謝父親對自己的栽培



▶江蘇省委常委、統戰部部長楊岳致辭

鄧小平握手表揚 讚愛國港商001

【大公報訊】記者賴振雄報道：著名愛國商人、前政務司司長唐英年的父親唐翔千，3月10日在香港離世，享年95歲。上世紀50年代，唐翔千在港開拓事業；70年代末已經參與內地投資開發，率香港紡織界代表團赴上海訪問，又在新疆烏魯木齊市創辦紡織廠，成為當地第一家合資企業；1984年他獲國家領導人鄧小平接見，鄧小平更盛讚他是為國家開山闢路的「港商001」。

成就新疆第一家合資企業

唐翔千愛國商人的形象鮮明，早於上世紀70年代已經參與內地投資開發，開創多個先河：1979年率先在新疆烏魯木齊創辦「新疆天山毛紡織品廠」，以補償貿易協議（唐家提供生產設備，當地政府以產品補償），成就新疆第一家合資企業，成品遠銷歐美日本。1981年成立「上海聯合毛紡織公司」，是第一家滬港合資企業，令他贏得「紡織大王」美譽。1984年中英談判時，唐翔千以香港商界代



▲唐翔千一九八四年獲國家領導人鄧小平接見 資料圖片

教兒以身作則 寵妻羨煞旁人

1951年，唐翔千與太太尤淑圻共諧連理，夫婦育有三子一女。唐翔千與太太多年恩愛不變，對於長子唐英年踏足政界，他也一直支持。2012年，唐英年在第四任特首選舉中落敗，唐翔千安慰兒子：「做不成特首，也要為港人謀福祉。」

唐翔千聽從父訓，上世紀70年代末開始在內地設廠，支持中國內地的改革開放，但他也承認，因此沒時間陪伴家人，管教孩子重責全交給妻子，四個孩子都學有所成，唐翔千坦言：「I have no regret」（我沒遺憾的）。

唐家最為港人熟悉的一員，要數唐翔千長子唐英年。據2014年出版的《唐翔千傳》透露

，唐英年在九號風球的狂風大雨下出世，根據家族名譜，改名「英年」，意思是希望長孫「是一個智慧過人的英才」。

唐翔千教子有方，着重身教。唐英年11歲那年某天，唐翔千從馬場回家時，英年說：「爸爸，今天你養的馬跑不出，是因為馬姿不好。」原來兒子在電視機旁看賽馬，唐翔千從此以身作則，絕跡馬場。

唐翔千與妻子結婚67年，恩愛不變，羨煞旁人。2011年二人結婚60周年紀念，在中環設宴慶祝，唐老太接受傳媒訪問，暢談夫妻相處之道，「我們年輕時不吵架，老了也不會吵。」